



18.9.2009

B7-0000/2009

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

внесено вследствие на въпроси с искане за устен отговор B7-0000/2009 и B7-0000/2009

съгласно член 115, параграф 5 от Правилника за дейността

относно мерки на ЕС в подкрепа на равенството между половете при постигането на равновесие между трудовата дейност и семейните права и отговорности

Eva-Britt Svensson

от името на комисията по правата на жените и равенството между половете

Резолюция на Европейския парламент относно мерки на ЕС в подкрепа на равенството между половете при постигането на равновесие между трудовата дейност и семейните права и отговорности

Европейският парламент,

- като взе предвид член 137, параграф 1, буква в) и член 141 от Договора за ЕО и принципа за равно третиране, както е установен в членове 2, 3 и 13 от него, както и вторичното законодателство, основано на този принцип и по-специално Директива 75/117/ЕИО на Съвета от 10 февруари 1975 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно прилагането на принципа за равно заплащане на мъжете и жените¹; Директива 92/85/ЕИО на Съвета от 19 октомври 1992 г. за въвеждане на мерки за насърчаване на подобряването на безопасността и здравето по време на работа на бременни работнички и на работнички родилки или кърмачки²; Директива 96/97/ЕО на Съвета от 20 декември 1996 г. за изменение на Директива 86/387/ЕИО относно прилагането на принципа на равно третиране на мъжете и жените в професионалните социалноосигурителни схеми³; и Директива 2006/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. за прилагането на принципа на равните възможности и равното третиране на мъжете и жените в областта на заетостта и професиите (преработена)⁴;
- като взе предвид Договора за ЕО и по-специално член 139, параграф 2 от него,
- като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз от 18 декември 2000 г. и членове 23 и 33 от нея, които се отнасят до равенството между мъжете и жените и съвместяването на професионалния, личния и семейния живот,
- като взе предвид Рамката за действия относно равенството между половете на европейските социални партньори от 22 март 2005 г., в която подкрепата за равновесието между професионалния и личния живот се разглежда като приоритетна област на действие, и същевременно се признава, че за да продължи напредъка по този въпрос, трябва да бъде въведена балансирана, интегрирана и последователна комбинация от политики, която взема предвид разпоредбите, уреждащи отпуските, работното време и предоставянето на грижи,
- като взе предвид предложението на Комисията за прилагане на ревизираното рамково споразумение за родителския отпуск, сключено между Конфедерацията на европейския бизнес (BUSINESSEUROPE), Европейската асоциация на занаятите и малките и средните предприятия (UEAPME), Европейския център на предприятията с държавно участие и на предприятията от общ икономически интерес (CEEP) и

¹ ОВ L 45, 19.2.1975 г., стр. 19.

² ОВ L 348, 28.11.1992 г., стр. 1.

³ ОВ L 46, 17.2.1997 г., стр. 20.

⁴ ОВ L 204, 26.7.2006 г., стр. 23.

Европейската конфедерация на профсъюзите (ETUC), и за отмяна на Директива 96/34/ЕО (СОМ(2009)0410),

- като взе предвид съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите от 3 октомври 2008 г. относно по-голямо равновесие между професионалния и личния живот: оказване на по-голямо съдействие за съвместяването на професионалния, личния и семейния живо (СОМ(2008)0635),
 - като има предвид целта на Лисабонската стратегия за растеж и заетост общия процент на заетост да бъде увеличен на 70%, процента на заетост на жените на 60%, а процента на заетост на по-възрастните работници - на 50%; като има предвид целите от Барселона за осигуряване на детски заведения, както и приноса на политиките за подобряване на съвместяването на професионалния, личния и семейния живот за постигане на тези цели,
 - като взе предвид въпросите от ... към Съвета и към Комисията относно мерките на ЕС в подкрепа на равенството между половете при постигането на равновесие между трудовата дейност и семейните права и отговорности (О-0000/2009 – В7-0000/2009, О-0000/2009 – В7-0000/2009),
 - като взе предвид член 115, параграф 5 и член 110, параграф 2 от своя правилник,
- А. като има предвид, че сключеното между социалните партньори споразумение за родителския отпуск е първа стъпка към по-гъвкави методи за постигане на равновесие между професионалния и личния живот и следва, въпреки възможните критики по негов адрес, да бъде подкрепено от Парламента, Комисията и Съвета,
- Б. като има предвид, че член 139, параграф 2 от Договора за ЕО не предвижда участието на Парламента в сключването на подобни споразумения; като има предвид, че при все това Парламентът следва да запази правото си, предвидено в член 192 от Договора за ЕО, да внася подходящи предложения по въпроси, по които той намира, че за целите на прилагането на Договора на ЕО е необходим акт на Общността,
- В. като има предвид, че член 137 от Договора дава възможност на Общността да подкрепя и допълва дейностите на държавите-членки, наред с друго, в областта на равенството между мъже и жени по отношение на възможностите на пазара на труда и третирането при работа;
- Г. като има предвид, че семейните политики следва да допринасят за постигането на равенство между половете и да се разглеждат в контекста на демографските промени, последствията от застаряването на населението, преодоляването на различията между поколенията, насърчаването на участието на жените на пазара на труда и споделянето на семейните отговорности между жените и мъжете,
- Д. като има предвид, че в много държави-членки насърчаването на мъжете да поемат равен дял от семейните задължения все още не дава желаните резултати и следователно следва да се предприемат по-ефективни мерки за насърчаване на по-

равностойно споделяне на семейните отговорности между мъжете и жените,

- Е. като има предвид, че държавите-членки следва да предвидят ефективни, съразмерни и възпиращи санкции в случай на нарушаване на задълженията по законодателството на Общността, което подкрепя равенството между половете при постигането на равновесие между трудовата дейност и семейните права и отговорности, и по-специално задълженията по Директивата на Съвета за прилагане на ревизираното рамково споразумение за родителския отпуск, сключено между Конфедерацията на европейския бизнес (BUSINESSEUROPE), Европейската асоциация на занаятите и малките и средните предприятия (UEAPME), Европейския център на предприятията с държавно участие и на предприятията от общ икономически интерес (СЕЕР) и Европейската конфедерация на профсъюзите (ETUC), и за отмяна на Директива 96/34/ЕО (СОМ(2009)0410), в случай че и когато посочената директива бъде приета,
1. подкрепя сключеното между социалните партньори споразумение за родителския отпуск и го разглежда като важен аспект на политиката на равни възможности в подкрепа на съвместяването на професионалния, личния и семейния живот; счита, че следователно е от съществено значение то да бъде прието бързо в рамките на Съвета;
 2. отбелязва въпреки това, че гореспоменатото рамково споразумение определя само минимални изисквания и разпоредби за родителския отпуск; отбелязва следователно, че то следва да се разглежда само като първа стъпка в подкрепа на по-гъвкави методи за постигане на равновесие между професионалния и личния живот и за съвместяване на професионалния, личния и семейния живот;
 3. изразява съжаление по-специално, че следните въпроси не са обхванати или не са подходящо взети предвид в настоящото рамково споразумение:
 - a. последователен подход към мерките за съвместяване. Различните предложения в „пакета за съвместяване“ биха имали значителна полза от обмен между различните субекти с оглед на установяването на възможния обхват на всяко от тях и на извършването на оценка по какъв начин различните мерки биха могли взаимно да се допълват.
 - b. въвеждане на право на отпуск по бащинство на равнището на ЕС (т.е. период на отпуск за бащи около времето на раждане или осиновяване на дете). Този период на отпуск би дал възможност на бащите да формират първоначална дълбока връзка с детето и би също така насърчило мъжете и жените да поемат по-равностоен дял от отговорностите, свързани с полагането на съответните грижи.
 - c. въвеждане на специфични правила, свързани с правото на отпуск при осиновяване (клауза 4 от споразумението), като продължителност, права на получаване на плащания, и (не)възможност за прехвърляне на отпуска за осиновяване.
 - d. въвеждане на право на „синовен“ отпуск за полагане на грижи за възрастни родители и/или други лица на тяхна издръжка, като член на семейството с увреждане или терминално заболяване. Предвид застаряващото население и

намаляването на раждаемостта, подобни мерки биха могли да бъдат в подкрепа на жените и мъжете, които се грижат за по-възрастни издържани лица и да улеснят съчетаването на **положението им на родители** с професионалната им дейност.

- e. вземане предвид на въпроси, свързани с възнаграждението. На практика този въпрос е от съществено значение, за да се гарантира, че както жените, така и мъжете могат в действителност да вземат родителски отпуск и е определящият фактор по отношение на това кой от родителите взема такъв отпуск. Освен това, оставянето на този важен въпрос на преценката на държавите-членки ще има непропорционално отражение върху домакинствата с един доход и техните възможности да се възползват от подобен отпуск, и по-специално върху жените, които съставляват мнозинството от домакинствата с един родител, както и домакинствата с деца с увреждания или хронично болни деца, по отношение на които дискреционните мерки по отношение на допълнителния отпуск също са предоставени на държавите-членки.
 - f. разпоредба за **невъзможност** за прехвърляне на родителския отпуск за целия срок от четири месеца. В това отношение, жените могат въпреки всичко да се окажат в положение, в което ще напускат пазара на труда за срок от седем месеца, докато за мъжете, в случай че те вземат отпуска, срокът е един месец.
 - g. увеличаване на възрастта на детето, по отношение на което може да бъде взет родителски отпуск (т.е. на осем години, както в Директива 96/34/ЕО). При все това е важно да се обхване изцяло периода на детството/юношеството. По отношение на децата със специални нужди/увреждания, последните могат да не бъдат открити в ранен етап на детството и също така могат да изискват дългосрочни, непрекъснати грижи през целия период на детството/юношеството.
4. заема становището, че родителският отпуск, отпускът за осиновяване и „синовния“ отпуск трябва да се регулират от допълнителни законодателни актове на Общността и изисква от Комисията да придвижи този въпрос чрез съответни нови предложения за законодателни актове; във връзка с това, призовава Комисията и Съвета да започнат ефективен диалог с Парламента възможно най-скоро;
5. приветства включването в обхвата на споразумението на родителски отпуск за работещите на непълно работно време, лицата със срочни и временни трудови договори;
6. смята, че в контекста на споразумението относно родителския отпуск, следва да се обърне специално внимание на малките и средни предприятия и че трябва да се проведе открито обсъждане на приложимостта на споразумението в тези области;
7. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, Конфедерацията на европейския бизнес (BUSINESSEUROPE), Европейската асоциация на занаятите и малките и средните предприятия (UEAPME), Европейския център на предприятията с държавно участие и на предприятията от общ икономически интерес (СЕЕР) и Европейската конфедерация

на профсъюзите (ETUC).